

Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ Հայր. Եկեղեցի
Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church
THE LIGHTHOUSE



Rev. Fr. Shnork Souin, Pastor
70 Jefferson Street Providence, Rhode Island 02908
TEL 4 01.272.7712 | FAX 4 01.272.2832
<http://www.stsahmes.org>
e-mail: office@stsahmes.org - dershnork@gmail.com
Parish Council Members on duty today:
Martha Jamgochian - Nick Durgarian

Schedule of Sunday Services

Morning Service (*Keesheryeen & Aravodyan Jham*) 9:00 a.m.
Divine Liturgy (*Soorp Badarak*) 10:00 a.m.

Sunday, December 27, 2015

Վեցերորդ Կիրակի Յիսուսկաց

Sixth Sunday of Advent

Scripture Readings

Isaiah 41:4-14 (Pg. 716) Hebrews 7:11-25 (Pg. 199)

Luke 19:12-28 (Pg. 75)

Creed: English

The Legacy of our Martyrs 1915 - 2015

Don't just attend the Badarak. See it, feel it, sing it, pray it, hear it, smell it, touch it, and taste it and see how sweet is the Lord!

Ծաշակեցիք եւ տեսէք զի քաղցր է Տէր:

"Taste ye, and see, for the Lord is sweet." (Adapted from Psalm 34:8)

Der Shnork



Pastor's Points of Light

As we begin a New Year, we are reminded of an important lesson for our church in today's Gospel. We are the recipients of a legacy.

How well we do this and with what spirit of leadership we adopt depends on us. My wish and my aspiration is that we do it with a great spirit of humility and love.

Even the apostles of Christ were men like us and who themselves would forget the greater good and who could be seduced into seeking status as apostles and jockeying for prominence among each other. Our Lord, the Creator of the Universe, before whom all beings kneel, came and served in absolute humility. He likewise not only challenged but empowered His apostles to do the same, saying that "he who is greatest among you, let him be as the younger, and he who governs as he who serves."

Can we become the model of the Christian spirit? Can we become the body of Christ in action, to serve the greater good and for the good of another and for our community without seeking recognition? Our motivation comes from our fellowship with Bethlehem's Child and for our communion with Him around His eternal table in His glorious Kingdom. What a great resolution to begin the year 2016?

In about two months, we will hold elections from among our

membership. I urge you to offer yourselves in perfect Christlike purity and humility and to joyfully serve our church and the Lord, without regard to self but for the purpose of God's Glory and the building up of the Church and God's Kingdom.

Have a very blessed and peaceful New Year.

In Peace and Service,

Der Shnork



The Holy Gospel of Jesus Christ according to Luke (19:12-28)

He said therefore, "A nobleman went into a far country to receive a kingdom and then return. Calling ten of his servants, he gave them ten pounds, and said to them, 'Trade with these till I come.' But his citizens hated him and sent an embassy after him, saying, 'We do not want this man to reign over us.' When he returned, having received the kingdom, he commanded these servants, to whom he had given the money, to be called to him, that he might know what they had gained by trading.

The first came before him, saying, 'Lord, your pound has made ten pounds more.' And he said to him, 'Well done, good servant! Because you have been faithful in a very little, you shall have authority over ten cities.' And the second came, saying, 'Lord, your pound has made five pounds.' And he said to him, 'And you are to be over five cities.' Then another came, saying, 'Lord, here is your pound, which I kept laid away in a napkin; for I was afraid of you, because you are a severe man; you take up what you did not lay down, and reap what you did not sow.'

He said to him, 'I will condemn you out of your own mouth, you wicked servant! You knew that I was a severe man, taking up what I did not lay down and reaping what I did not sow? Why then did you not put my money into the bank, and at my coming I should have collected it with interest?' And he said to those who stood by, 'Take the pound from him, and give it to him who has the ten pounds.' (And they said to him, 'Lord, he has ten pounds!') 'I tell you, that to every one who has will more be given; but from him who has not, even what he has will be taken away. But as for these enemies of mine, who did not want me to reign over them, bring them here and slay them before me.'" And when he had said this, he went on ahead, going up to Jerusalem.

Glory to You, O Lord our God!



Response when Kissing the Cross (during the procession):

The faithful says:

Յիշեցիր եւ զիս առաջի անմահ գառինն Աստուծոյ:
Hee-shes-cheer yev zeez a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.
(Remember me before the immortal Lamb of God.)

The priest says:

Յիշեալ լիջիր առաջի անմահ գառինն Աստուծոյ:
Hee-shyal lee-cheer a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.
(You shall be remembered before the immortal Lamb of God.)

Response for the Kiss of Peace:

The giver says:

Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ:
Krees-dos ee mech mer hayd-ne-tsav.
(Christ is revealed in our midst.)

The receiver says:

Օրհնեալ է յայտնութիւնն Քրիստոսի:
Orh-nyal eh hayd-noo-tyoo-nun Krees-do-see.
(Blessed is the revelation of Christ.)

Response when Kissing the Gospel (after the Divine Liturgy):

The faithful says:

Յիշեսցէ Տէր զամենայն պատարագս քո:
Hee-shes-tseh Der za-me-nayn ba-da-ra-kus ko.
(May the Lord remember all your sacrifices.)

The priest says:

Տագէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում:
Da-tseh kez Der usd sur-dee koom.
(May the Lord grant to you according to your heart.)

Participating in the Divine Liturgy: Please follow the prayers and hymns of the Divine Liturgy in the books provided in the pews. The front section contains the Armenian Krapar text and modern Armenian translation, while the latter part gives the English transliteration and translation. Page numbers are illuminated at the upper left and right sides of the main altar. Please sing along with any of the hymns which the choir is singing.

Confession and Holy Communion: Those who are preparing to receive Holy Communion may kneel in the center aisle or remain standing at their pew for the group recitation of the confession (p. 48-49). After the absolution please proceed via the central aisle towards the altar in an orderly manner. Two Parish Council members will be present to assist. Please return to your pew via the side aisles.

CHRIST OUR GOD

You crown your saints with triumph and you do the will of all who fear you, looking after your creatures with love and kindness. Hear us from your holy and heavenly realm by the intercession of the Holy Mother of God and by the prayers of all your saints, especially the holy martyrs who gave their lives during the Armenian Genocide for faith and for the homeland, whom we commemorate today. Hear us Lord, and show us your mercy. Forgive, redeem and pardon our sins. Make us worthy thankfully to glorify you with the Father and with the Holy Spirit. Now and always and unto the ages of ages. Amen.



TODAY'S REQUIEMS (Hokehankist):

Requiem Prayer

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. O Christ, Son of God, forbearing and compassionate, have compassion, in your love as our creator, upon the souls of your servants who are at rest, especially upon the souls of your servants and maidservants:

- **DR. STEVEN A. PELIGIAN** (40 Day Memorial - Karasoonk) - requested by Robert, Carol and Alexandra Boghosian; Robert & Barbara Muksian; Karen & William Pitts and Mark; Robin & Gerritt Schutt; Rose Derderian; Harry & Margo Derderian; Marion & Mike Merigian; Willis Peligian & Gloria Salerno; Susan & Philip Weinshenker.

...for whom we are offering these prayers. Be mindful of them in the great day of the coming of your kingdom. Make them worthy of mercy, of expiation and forgiveness of sins. Glorify them and reckon them with the company of your saints at your right hand. For you are Lord and creator of all, judge of the living and of the dead. And to you is befitting glory, dominion and honor, now and unto the ages of ages. Amen.



Welcome and Sunday Fellowship

Welcome Visitors! Please join us for our after services coffee fellowship in the Egavian Hall. Your presence is greatly valued. Please become a regular worshipper. **Note:** Please call the office if you would like to include the name of your family member or friend who is presently in the military in our prayer

Please keep our Christian brothers and sisters in Syria, Egypt and Iraq in your prayers that God Almighty will watch over them and protect them in these uncertain and dangerous times

Please pray for Master Sergeant Richard Moore of the RI Air National Guard who is deployed in Kuwait. May God bless him and keep him safe throughout his service.

Please pray for Haig Yaghoobian, US Army Basic Training at Ft. Jackson. His mailing info.: Specialist Haig Yaghoobian, Alpha Company, 3rd Battalion, 60th Infantry Regiment, 4th Platoon "Ghost Riders," 5500 Marion Ave., Fort Jackson, SC 29207.

PRAYER FOR HEALING - Armenian Book Of Hours (Sixth Hour)

Remove the pains and heal the wounds of your people, O Lord our God, and grant perfect health to us all through your all-conquering cross, through which you eliminated the weakness of the human race and condemned the enemy of our life and salvation.

You are our life and redemption, beneficent and all-merciful God, and you alone can forgive our sins, remove diseases and sicknesses from us. You know our needs, O giver of gifts; grant your abundant mercy to all your creatures, each one according to his needs. And through your gifts may we always praise the all-holy Trinity, the Father, the Son and the Holy Spirit, now and forever and ever. Amen

Prayers of Healing have been requested for:
His Beatitude Ābp Mesrob Mutafyan, Patriarch of Constantinople
Boghos and Angela Gulesserian

Prayer Card Ministry

Information about the *Prayer Card Ministry* of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church is available through the church office. If you would like to request a Healing Prayer Card or a Memorial Prayer Card for a loved one, please call the office (272-7712). Details for this are available on line at <http://www.stsahmes.org/prayercard.shtml>





CHRISTMAS POINSETTIAS



Donations towards the purchase of Christmas Poinsettias for our altar have been given -

- by the *Ararat Association*, with “best wishes for Happy Holidays and a healthy 2016,” Alan Zartarian, President.
- In loving memory of *Kaspar and Ehsig Topalian and Rosalie Topalian-Jones* (WA) by Mags and David Griego.
- in loving memory of *Mr. & Mrs. B. Harry Tateosian* and *Mr. Leon Danielian* by Mr. & Mrs. Kenneth Danielian.
- in loving memory of *Mother and Father, Martha and Paul Chakoian* by Daniel Chakoian.
- in loving memory of *George and Irene Zartarian*, by David and Janet Zartarian.
- in loving memory of *Robert “Bobby” Derderian* by Hosanna Derderian.
- in loving memory of *Arthur and Eileen Hanoian* by Mr. & Mrs. Arthur G. Hanoian & children and Mr. & Mrs. Menas R. Yaghjian & children.
- in loving memory of *Setrak and Heggnar Muradian* and *Sahag and Elizabeth Kacherian* by Lucy K. Muradian.
- in loving memory of *Nishan Karagozian* and in honor of *Angela Karagozian* by Charles J. Karagozian.
- in loving memory of *Beatrice Dulgarian* and *Joyce Swedberg* by Janis & Robert Dulgarian.
- in loving memory of *Mary Melidossian* by Malcolm & Caroline Melidossian.
- in loving memory of *Mr. & Mrs. Vartan* and *Lillian Mourachian* by Edward Mourachian.
- in loving memory of *Helen* and *Norman Kalfian* by Aram and Jessica Kalvian.
- in loving memory of *Deron Hazian* by Ardemis Hazian.



ANNOUNCEMENTS

DECEMBER 28

Senior Citizens - come join us every Monday (at 10 a.m. weather permitting, excluding holidays). Have fun with your friends and neighbors and enjoy with us "coffee and", cards, tavloo, pinochle, etc."

JANUARY 3

The *Cultural Committee's Christmas Concert* has been scheduled for Sunday, January 3 at 1:30 p.m. in the Church Sanctuary. Featuring the Armenian Chorale of RI, with special performances by Joanne Mouradjian, Gohar Manjelian, Debra Pjojian and The Junior Choir. Donation \$10, including light lunch in Egavian Hall after Divine Liturgy. Reservations for lunch requested by December 30. Please RSVP to the church office.

JANUARY 5

Armenian Christmas Eve - Evening Service 4:30 p.m., Divine Liturgy 5:00 p.m., Family Christmas Fellowship & Music 6:30 p.m., "Cookie Mookie Table" (Caring & Sharing)

JANUARY 6

Wednesday, January 6, Armenian Christmas, *Feast of the Theophany of Our Lord Jesus Christ*. Divine Liturgy 10 a.m., Blessing of Water 11 a.m.

JANUARY 10

Morning Service 9 a.m., Divine Liturgy 10 a.m., Remembrance of the dead, traditional Armenian home blessing 11:30 a.m.

Armenian Christmas Luncheon sponsored by the Women's Guild following services. Stuffed chicken and pilaf dinner including vegetable, salad, dessert and coffee. \$15 Adults, \$7 children 12 & under. Kindly make reservations by contacting Yn. Julie Souin and leaving a message (973-865-9925, or e-mail juliesouin@gmail.com) or call Fran at the church office (401-272--7712, office@stsahmes.org). Open seating, tables can be reserved for groups of 6-8 people. Deadline to reserve: January 6, 2016.

JANUARY 19, 2016

Women's Guild Christmas Dinner - Tuesday, January 19. Basta Italian Restaurant, Cranston, RI. Time- 6:30 p.m. \$35 for members and \$40 for non-members. Secret Santa optional. Contact Lillibeth Kooloian (emkooloian@aol.com or 401-640-2646).

JANUARY 29 & 30

Nazeli Dance Group and Arts Educational Program: Second Semester classes will resume January 29 & 30. For information, contact Chairperson, Janna Guegamian (401-861-3573.)

NOTICES

IMPORTANT REMINDER - PARISH MEMBER DUES *We are nearing the end of the year! Existing members' dues must be received by Dec. 31 2015.*

If you have not submitted your dues for 2015, please plan to do so before December 31. (New members must have been received by June 30 to vote at Parish Assembly in February 2016.) Following the decision of the 2/26/2014 Parish Assembly, membership dues are \$175 (\$125 for seniors). Based on a new Diocesan by-law and as this is the centennial year, dues for members age 18-24 are only \$100. Those unable to give full dues may confidentially approach the Pastor to explain their situation. Parishioners are kindly asked to contribute beyond dues as part of the "*Stewardship Program.*" Don't forget to take advantage of the many payment options which can be made on line, by check, credit card, in full, or in part weekly, monthly or quarterly.

Retirement party for Chief Justice Haiganoush Bedrosian - Friday, January 8, 2016 at the Providence Marriott Inn. Call or e-mail Lillibeth Kooloian for tickets. (401-640-2646 or emkooloian@aol.com) Cash bar at 5 p.m., dinner at 6 p.m. \$50 per person.

Holiday Outreach - THANK YOU to all who contributed so generously to a very successful ACYOA Holiday Outreach !!

CHRISTMAS POINSETTIAS - Donations towards the purchase of poinsettia plants for our altar during the Christmas season (through Armenian Christmas) will be gratefully received. Individuals who wish to make such donations are asked to contact the church office or send in a check (notation: Christmas Flowers). Forms for your use will be available in the hallway by the church office. Gifts received for flowers after today will be acknowledged on Sunday, January 3. Thank you and God bless you for your generosity.

SUNDAY SCHOOL Announcement: Sunday School students are participating in an outreach project collecting hygiene products. The packages will be given to Mary House as well as to St. Sahag and St. Mesrob Church to distribute as needed. For the month of December we will be collecting shampoo and soap. Thank you for your support in our children's outreach efforts.

PRAYER BOX - There is now a new *prayer box* which replaces the "Gold Box" in the chancel. The new box is located on the table at the entrance of the Sanctuary on the elevator side. The prayer box is donated by Michele Kazarian in loving memory of her father, Michael Halberian.

LOVE YOUR NEIGHBOR REMINDER- Remember your non-perishable food donations for Mary House food pantry. Items that move very quickly and are needed the most - **tuna, peanut butter, jelly, soups and rice.** Donations of these food items will be greatly appreciated. They also need personal care toiletries such as tooth paste, tooth brushes, shampoo & conditioner, deodorant etc. As always thanks so much for supporting Mary House. For info., contact Joyce Avedisian (724-3978) or Bertha Murgurdichian (351-9276).

VETERANS LIST: We are continuing to update our Veteran's list and will do so on a ongoing basis. Please send an email to Gary Nahabedian at GaryNahabedian@hotmail.com. If email is unavailable please call him at 401-871-8331. Please make sure to leave the veteran's name, branch of service and living, deceased or killed in action. (Rank is optional).

Der Hayr's Prayer List: Please inform the office if you have friends or family who are suffering any physical or spiritual distress and are in need of prayer, and Der Hayr will add them to his prayer list where they will be remembered before the Holy and Immortal Lamb of God during the Eucharist. *You may also use the prayer request cards and place them in the Gold Box.*

POOR BOX – Did you know we have poor boxes for donations to help the needy at entrances to the Sanctuary? Contributions appreciated.

ARMENIAN RADIO HOUR - Sundays 9-10 a.m. WARL 1320 AM

ARDZAGANG - Armenian Television Program-Statewide Cable Interconnect Channel 13 (A):broadcast Thursdays, 8:30-9:30 a.m

CHURCH LIBRARY - Anyone needing assistance to donate or take out books from the Church Library should call the church office at 272-7712.

CALENDAR OF EVENTS

DECEMBER

- 28 Senior Citizens, 10 a.m.
Cultural Committee Meeting, 7 p.m.
- 29 Armenian Chorale of RI, 7 p.m.

JANUARY 2016

- 1 New Year's Day - Office Closed
- 3 Christmas Concert 1:30 p.m.
- 4 Senior Citizens, 10 a.m.
- 5 **Armenian Christmas Eve**
Evening Service 4:30 p.m., Divine Liturgy 5 p.m. and
Family Christmas Fellowship following
- 6 **Feast of the Theophany of Our Lord Jesus Christ**
Divine Liturgy 10 a.m., Blessing of Water 11:30 a.m.
- 10 Women's Guild Armenian Christmas Dinner after Church
- 11 Senior Citizens, 10 a.m.
- 18 Senior Citizens, 10 a.m.
- 19 Women's Guild Christmas Dinner, 6:30 p.m. Basta Restaurant
- 25 Senior Citizens, 10 a.m.
- 30 Arts Education Programs resume